

## PRIJEDLOG ODLUKE

Na temelju članka 7. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora („Narodne novine, br. 28/1996), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj \_\_\_\_\_ godine donijela

### ODLUKU

**o pokretanju postupka za sklapanje Sporazuma između Europske komisije u ime Europske unije i Vlade Republike Hrvatske kojim se mijenja i dopunjuje Višegodišnji sporazum o financiranju 2007. - 2012. sklopljen 4. studenoga 2013.**

#### I.

Na temelju članka 139. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 85/2010-pročišćeni tekst i 5/2014 – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske) pokreće se postupak za sklapanje Sporazuma između Europske komisije u ime Europske unije i Vlade Republike Hrvatske kojim se mijenja i dopunjuje Višegodišnji sporazumi o financiranju 2007. - 2012. sklopljen 4. studenoga 2013. (u daljnjem tekstu: Sporazum).

#### II.

Europska komisija dostavila je nacrt teksta Sporazuma kojim se mijenja i dopunjuje Višegodišnji sporazum o financiranju 2007. - 2012. sklopljen 4. studenoga 2013. godine, Sporazum uređuje financijske obveze Europske unije prema Republici Hrvatskoj za godine 2007. – 2013. u okviru programa IPA – komponenta V. – Ruralni razvoj.

S ciljem uspostave pravnog okvira kojim se utvrđuju opća pravila suradnje i provedbe pomoći Europske zajednice u okviru Instrumenta pretprijetne pomoći (IPA) 27. kolovoza 2007. godine sklopljen je Okvirni sporazum između Vlade Republike Hrvatske i Komisije Europskih zajednica o pravilima za suradnju u svezi financijske pomoći Europske zajednice Republici Hrvatskoj u provedbi pomoći u okviru Instrumenta pretprijetne pomoći (IPA) (Narodne novine - Međunarodni ugovori, br. 10/2007) (u daljnjem tekstu: Okvirni sporazum).

Detaljnija pravila suradnje uređena su Sporazumom između Vlade Republike Hrvatske i Komisije Europskih zajednica o pravilima za suradnju u vezi s financijskom pomoći Europske komisije Republici Hrvatskoj i provedbe pomoći u okviru komponente V. (IPARD) Instrumenta pretprijetne pomoći (IPA) (Narodne novine - Međunarodni ugovori, br. 10/2008) (u daljnjem tekstu: Sektorski sporazum).

Dana 25. veljače 2008. godine, Komisija Europskih zajednica usvojila je IPARD program za Hrvatsku u okviru programa IPA – komponenta V. – Ruralni razvoj.

Prve izmjene i dopune programa odobrene su Odlukom Komisije C(2008) 6123, od 27. listopada 2008. godine, druge izmjene odobrene su Odlukom Komisije C(2009) 6770, od 10. rujna 2009. godine, treće izmjene odobrene su Odlukom Komisije C(2010) 8462, od 26. studenoga 2010. godine, četvrte izmjene odobrene su Odlukom Komisije C(2012) 374, od 25. siječnja 2012. godine, pete izmjene odobrene su Odlukom Komisije C(2012) 7820, od 6. studenoga 2012. godine i šeste izmjene odobrene su Odlukom Komisije C(2013) 6856, od 18. listopada 2013. godine.

S ciljem provedbe IPARD programa, Višegodišnjim sporazumom o financiranju 2007. – 2010. između Komisije Europskih zajednica u ime Europske zajednice i Vlade Republike Hrvatske koji je stupio na snagu 3. ožujka 2010. godine, utvrđeni su uvjeti potrebni za dodjelu pomoći Europske unije, pravila i postupci u vezi s isplatom vezanom za ovu pomoć, kao i uvjeti pod kojima će se upravljati tom pomoći. Provedba programa IPA - komponenta V. - Ruralni razvoj odvija se prema tzv. decentraliziranom modelu bez prethodne (ex-ante) kontrole, što podrazumijeva da institucije nadležne za upravljanje i provedbu programa - Ministarstvo poljoprivrede i Agencija za plaćanja u poljoprivredi, ribarstvu i ruralnom razvoju raspolažu sredstvima Europske unije (Uredbom o opsegu i sadržaju odgovornosti te ovlastima tijela nadležnih za upravljanje instrumentom pretprijetne pomoći (IPA) (Narodne novine, broj 155/2013). Praćenje i evaluacija programa provodi se u svrhu sustavnog nadzora nad provedbom i procjene učinka dogovorenih aktivnosti i mjera, te služe kao korektivni mehanizam u slučaju neispunjavanja predviđenih rezultata ili nepoštivanja dogovorenih rokova.

Praćenje programa financiranog sredstvima Europske unije trenutno se u Republici Hrvatskoj na razini instrumenta obavlja putem IPA Odbora za praćenje, na razini programa putem IPARD Odbora za praćenje te putem institucije nadležne za upravljanje programom. Za poslove financijskog upravljanja zadužen je Nacionalni fond Ministarstva financija koji djeluje kao riznica za prihvrat sredstava Europske unije, odobravanje prijenosa sredstava Agenciji za plaćanja u poljoprivredi, ribarstvu i ruralnom razvoju, te za financijsku kontrolu utrošenih sredstava.

### III.

Sporazum će nakon njegova sklapanja biti osnova za bespovratno korištenje financijskih sredstava koja će se koristiti u okviru programa IPA – komponenta V. – Ruralni razvoj dodatno i za 2013. godinu, uvažavajući primjenu N+3 pravila.

Ovaj Sporazum je standardnog sadržaja i oblika na temelju kojeg se mogu primiti sredstva za program kakav Europska komisija obično sklapa s državama primateljicama pomoći Europske unije za 2013. godinu.

Tehnički, pravni i administrativni okvir u kojemu će se provoditi mjere financirane u Republici Hrvatskoj iz programa IPA – komponenta V. – Ruralni razvoj određen je Okvirnim sporazumom i Sektorskim sporazumom, a ovim Sporazumom mijenja se i dopunjuje Višegodišnji sporazum na način da se mijenja njegov važeći Dodatak utvrđivanjem financijske obveze Europske unije prema Republici Hrvatskoj za 2013. godinu, te se mijenjaju financijske obveze Europske unije za 2009. godinu.

### IV.

Prihvaća se Nacrt sporazuma kao osnova za vođenje pregovora.

Nacrt sporazuma iz stavka 1. ove točke sastavni je dio ove Odluke.

### V.

Pregovori za sklapanje Sporazuma ostvarivat će se u kontaktima diplomatskim putem, kao i redovnim neposrednim kontaktima predstavnika Europske komisije i tijela nadležnog za upravljanje IPA komponentom V. – Ruralni razvoj. Za vođenje pregovora za sklapanje Sporazuma nije potrebno osigurati dodatna financijska sredstva u državnom proračunu Republike Hrvatske.

## VI.

Ovlašćuju se ministar poljoprivrede i ministar financija da, u ime Vlade Republike Hrvatske, potpišu Sporazum.

## VII.

Izvršavanje Sporazuma neće zahtijevati dodatna financijska sredstva iz državnog proračuna Republike Hrvatske.

S obzirom na predviđenu dinamiku povlačenja EU sredstava i obvezno učešće Republike Hrvatske u realizaciji programa IPA – komponenta V. – Ruralni razvoj, što je definirano Sektorskim sporazumom, u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2014. godinu i projekcijama za 2015. i 2016. godinu, u 2014. godini osigurano je ukupno 250.000.000,00 kuna (1.113.750,00 kuna odnosi se na izvor 11, 61.386.250,00 kuna na izvor 12 i 187.500.000,00 kuna na izvor 51). U projekcijama za 2015. i 2016. godinu planiran je po svakoj pojedinoj godini ukupan iznos od 280.000.000,00 kuna (od toga 70.000.000,00 kuna na izvoru 12, a 210.000.000,00 kuna na izvoru 51), na razdjelu državnog proračuna Republike Hrvatske ministarstva nadležnog za poljoprivredu.

## VIII.

Sporazum ne zahtijeva donošenje novih ili izmjenu postojećih zakona, ali financijski obvezuje Republiku Hrvatsku, te stoga podliježe potvrđivanju sukladno članku 18. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

KLASA:  
URBROJ:  
Zagreb, \_\_\_\_\_

PREDSJEDNIK VLADE

Zoran Milanović

## OBRAZLOŽENJE

### Uvodno:

Vijeće Europske unije je 1. kolovoza 2006. godine prihvatilo Uredbu ( br. 1085/2006 od 17. srpnja 2006. godine) o uspostavi instrumenta pretprijetne pomoći IPA (u daljnjem tekstu: Uredba o IPA programu)

IPA predstavlja program Europske unije koji je Republici Hrvatskoj otvoren u sklopu nove Financijske perspektive Unije, u proračunskom razdoblju od 2007. do 2013. godine, i kao integrirani instrument zamjenjuje programe – CARDS, Phare, ISPA, i SAPARD. IPA se sastoji od 5 komponenti:

1. Pomoć u tranziciji i jačanje institucija;
2. Regionalna i prekogranična suradnja;
3. Regionalni razvoj (područje prometa, zaštite okoliša i regionalne konkurentnosti);
4. Razvoj ljudskih potencijala;
5. Ruralni razvoj;

Pod komponentom V. kroz IPARD program propisuje se financijski doprinos Zajednice za potporu pretprijetnih mjera za ruralni razvoj u državama kandidatkinjama.

U skladu s Prilogom I. Uredbe o programu IPA, Republika Hrvatska je prihvatljiva da bude korisnica IPARD-a.

Prema članku 7(1) Uredbe o programu IPA, potpora prema ovoj Uredbi pruža se kroz višegodišnje programe koje utvrđuje država po komponenti u skladu s prioritetima utvrđenim u Višegodišnjim indikativnim planskim dokumentima.

Komisija je dana 17. lipnja 2011. usvojila Višegodišnji indikativni planski dokument (VIPD) za Hrvatsku koji prati trogodišnju perspektivu od 2011. do 2013. u skladu s člankom 6(5) i (6) Uredbe o programu IPA.

IPARD program – Plan za poljoprivredu i ruralni razvoj za Hrvatsku odobren je Odlukom Komisije C(2008) 690 od 25. veljače 2008.

Prve izmjene i dopune programa odobrene su Odlukom Komisije C(2008) 6123 od 27. listopada 2008. godine, druge izmjene odobrene su Odlukom Komisije C(2009) 6770 od 10. rujna 2009., treće izmjene odobrene su Odlukom Komisije C(2010) 8462 od 26. studenog 2010., četvrte izmjene odobrene su Odlukom Komisije C(2012) 374 od 25. siječnja 2012., pete izmjene odobrene su Odlukom Komisije C(2012) 7820 od 6. studenog 2012. godine i šeste izmjene odobrene su Odlukom Komisije C(2013) 6856 od 18. listopada 2013.

Sukladno članku 8(1) Uredbe Komisije (EZ) br. 718/2007 kojim se provodi Uredba o programu IPA (u daljnjem tekstu „Provedbena uredba“), ova odluka predstavlja odluku o financiranju u skladu s člankom 84(2) Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. listopada 2012. (u daljnjem tekstu „Financijska uredba“).

Okvirni sporazum između Vlade Republike Hrvatske i Europske komisije o pravilima za suradnju u svezi financijske pomoći Europske unije Republici Hrvatskoj u provedbi pomoći u okviru Instrumenta pretprijetne pomoći (IPA) sklopljen između Vlade Republike Hrvatske i Europske komisije navodi pravila suradnje u odnosu na financijsku potporu Europske unije Hrvatskoj.

Detaljnija pravila suradnje uređena su Sporazumom između Vlade Republike Hrvatske i Europske komisije o pravilima za suradnju u vezi s financijskom pomoći Europske unije Republici Hrvatskoj i provedbe pomoći u okviru komponente V. (IPARD) instrumenta pretpristupne pomoći (IPA).

U cilju provedbe programa, 03. ožujka 2010. godine je na snagu stupio Višegodišnji sporazuma o financiranju 2007. - 2010 (Zakon o potvrđivanju Višegodišnjeg sporazuma o financiranju 2007. - 2010 između Komisije Europskih zajednica u ime Europske zajednice i Vlade Republike Hrvatske, „Narodne novine“- Međunarodni ugovori br. 01/2010); 31. srpnja 2012. godine na snagu stupio Višegodišnji sporazum o financiranju 2007.-2011 između Europske komisije u ime Europske unije i Vlade Republike Hrvatske (Zakon o potvrđivanju Sporazuma između Europske komisije i Vlade Republike Hrvatske kojim se mijenja i dopunjuje Višegodišnji sporazum o financiranju 2007. - 2010. „Narodne novine“- Međunarodni ugovori br. 06/2012), a 04. studenog 2013. godine je na snagu stupio Višegodišnji sporazum o financiranju 2007. - 2012 (Zakon o potvrđivanju Sporazuma između Europske komisije u ime Europske unije i Vlade Republike Hrvatske kojim se mijenja i dopunjuje višegodišnji sporazum o financiranju 2007. – 2011. sklopljen 31. srpnja 2012. „Narodne novine“- Međunarodni ugovori br. 13/2013) kako bi se odredili uvjeti potrebni za dodjelu pomoći Europske unije, pravila i postupci u vezi s isplatom vezanom za ovu pomoć, kao i uvjeti pod kojima će se upravljati tom pomoći.

Na temelju članka 36. Sektorskog sporazuma, koji je trenutačno na snazi, Komisija automatski vraća u proračun bilo koji dio proračunske obveze za IPARD program ako do 31. prosinca treće godine nakon godine n u kojoj je proračunska obveza stvorena nije bio upotrebljavan u svrhu financiranja predujmom, za privremena plaćanja ili nije dostavljena izjava o izdacima u vezi s tim.

Nakon utvrđivanja proračunskih obveza za financijsko razdoblje 2007., 2008. i 2009. u iznosu od 51.576.145 eura, za razdoblje do 31. prosinca 2012. Komisija je izvršila međuplaćanja Hrvatskoj u ukupnom iznosu od 14.772.886,47 eura, dok su plaćanja predujmom od strane Komisije iznosila 23.490.000 eura. Stoga je od iznosa dodijeljenog za 2009. godinu u proračun vraćeno 13.313.258 eura

Ovim Višegodišnjim sporazumom o financiranju utvrđene su financijske obveze Europske unije za izvršenje Programa i sve njegove eventualne izmjene i dopune za Hrvatsku za razdoblje 2007. – 2013. i u njemu je navedeno razdoblje valjanosti tih obveza.

#### Uz točku I.

Točkom I. uređuje se pravna osnova za pokretanje postupka za sklapanje Sporazuma između Europske komisije u ime Europske unije i Vlade Republike Hrvatske koji je sastavni dio ove Odluke.

#### Uz točku II.

Točkom II. ove Odluke daju se podaci o programu IPA-RD.

#### Uz točku III.

Točkom III objašnjeni su razlozi za sklapanje Sporazuma.

#### Uz točku IV.

Točkom IV. prihvaća se Nacrt Sporazuma koji je sastavni dio predmetne Odluke kao osnova za vođenje pregovora.

Uz točku V.

Točkom V. ove Odluke određuje se način vođenja pregovora za sklapanje predmetnog Sporazuma.

Uz točku VI.

Točkom VI. ove Odluke utvrđuje se ovlaštenje za potpisivanje Sporazuma.

Naime, sukladno Uredbi o opsegu i sadržaju odgovornosti te ovlastima tijela nadležnih za upravljanje Instrumentom prepristupne pomoći (IPA) (Narodne novine 155/13), tijelo nadležno za financijsko upravljanje programom IPA je Ministarstvo financija. Funkciju Dužnosnika nadležnog za akreditaciju cijele IPA operativne strukture pa tako i V komponente (IPARD) obnaša ministar financija. Tekst Nacrta Sporazuma poslan je na očitovanje ministarstvima, pa tako i Ministarstvu financija, a koje se složilo sa istim, pa tako i da ministar financija bude jedan od potpisnika Sporazuma.

Uz točku VII.

Točkom VII. Odluke utvrđuje se osiguravanje proračunskih sredstava za izvršavanje predmetnog Sporazuma.

Uz točku VIII.

Točkom VIII. ove Odluke utvrđuje se da predmetni Sporazum podliježe potvrđivanju Hrvatskog sabora.

**POTPORA IZ KOMPONENTE V (IPARD) INSTRUMENTA  
PRETPRISTUPNE POMOĆI IPA**

**SPORAZUM**

*između*

**EUROPSKE KOMISIJE  
U IME EUROPSKE UNIJE**

*i*

**VLADE REPUBLIKE HRVATSKE**

**kojim se mijenja i dopunjuje**

**VIŠEGODIŠNJI SPORAZUM O FINANCIRANJU 2007. – 2012.  
SKLOPLJEN 4. STUDENOGA 2013.**

**IZMJENA I DOPUNA  
VIŠEGODIŠNJEG SPORAZUMA O FINANCIRANJU 2007. – 2012.  
SKLOPLJENOG 4. STUDENOGA 2013.**

Europska komisija, u daljnjem tekstu „Komisija“, djelujući za i u ime Europske unije

s jedne strane, i

Vlada Republike Hrvatske, djelujući za i u ime Republike Hrvatske, u daljnjem tekstu „Hrvatska“

s druge strane,

a zajednički nazivane „ugovorne stranke“,

Budući da:

1. Instrument pretpristupne pomoći uspostavljen je Uredbom Vijeća (EZ) br. 1085/2006<sup>1</sup> (u daljnjem tekstu „Uredba o programu IPA“). Pod njezinom komponentom V. (u daljnjem tekstu „IPARD“) propisuje se financijski doprinos Europske unije za potporu pretpristupnih mjera za ruralni razvoj u državama kandidatkinjama.
2. Sukladno Prilogu I. Uredbe o programu IPA, Hrvatska je prihvatljiva da bude korisnica IPARD-a.
3. Prema članku 7(1) Uredbe o programu IPA, potpora prema ovoj Uredbi pruža se kroz višegodišnje programe koje utvrđuje država po komponenti u skladu s prioritetima utvrđenim u višegodišnjim indikativnim planskim dokumentima.
4. Dana 17. lipnja 2011. Komisija je usvojila Višegodišnji indikativni planski dokument (VIPD)<sup>2</sup> za Hrvatsku koji prati trogodišnju perspektivu od 2011. do 2013. u skladu s člankom 6(5) i (6) Uredbe o programu IPA.
5. Višegodišnji program za poljoprivredu i ruralni razvoj za Hrvatsku odobren je Odlukom Komisije C(2008)690 od 25. veljače 2008. (u daljnjem tekstu „Program“). Program je (po posljednji puta) izmijenjen i dopunjen Odlukom C(2013) 6856 od 18. listopada 2013.
6. Sukladno članku 8(1) Uredbe Komisije (EK) br. 718/2007<sup>3</sup> kojim se provodi Uredba o programu IPA (u daljnjem tekstu „Provedbena uredba“), ova odluka predstavlja odluku o financiranju u skladu s člankom 84(2) Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. listopada 2012. (u daljnjem tekstu „Financijska uredba“).
7. Okvirni sporazum, sklopljen između Komisije i Hrvatske 17. prosinca 2007., utvrđuje pravila suradnje koja se odnose na financijsku potporu Europske unije Hrvatskoj.
8. Sektorski sporazum, sklopljen između Komisije i Hrvatske 12. siječnja 2009., dopunjuje odredbe Okvirnog sporazuma i obuhvaća posebne odredbe koje se odnose na provedbu Programa. Sektorski sporazum izmijenjen je i dopunjen razmjenom pisama o uzajamnom razumijevanju između Komisije pismom od 13. prosinca 2011. i Hrvatske pismom od 15. prosinca 2011. o izmjenama i dopunama članka 40(1) radi usklađivanja s odredbom članka 188(1) Provedbene uredbe, izmijenjene i dopunjene Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 1292/2011 od 9. prosinca 2011.<sup>4</sup> Do potrebe za ovim izmjenama i dopunama došlo je radi usklađivanja pravila o financiranju predujmom pretpristupne pomoći iz komponente V. – Ruralni razvoj s pravilima za komponentu III. – Regionalni razvoj i komponentu IV Razvoj ljudskih resursa

---

<sup>1</sup> Službeni list EU (OJ) L 210, 31. 7. 2006., str. 82.

<sup>2</sup> Odluka Komisije C(2010) 5858.

<sup>3</sup> Službeni list EU (OJ) L 170, 29. 6. 2007., str. 1.

<sup>4</sup> Službeni list EU (OJ) L 329, 13. 12. 2011., str. 1.

9. Na temelju članka 36. Sektorskog sporazuma, koji je trenutačno na snazi, Komisija automatski vraća u proračun bilo koji dio proračunske obveze za IPARD program ako do 31. prosinca treće godine nakon godine n u kojoj je proračunska obveza stvorena nije bio upotrebljavan u svrhu financiranja predujmom, za privremena plaćanja ili nije dostavljena izjava o izdacima u vezi s tim.
10. Nakon utvrđivanja proračunskih obveza za financijsko razdoblje 2007., 2008. i 2009. u iznosu od 51.576.145 eura, za razdoblje do 31. prosinca 2012., Komisija je izvršila međuplaćanja Hrvatskoj u ukupnom iznosu od 14.772.886,47 eura, dok su plaćanja predujmom od strane Komisije iznosila 23.490.000 eura. Stoga je od iznosa dodijeljenog za 2009. godinu u proračun vraćeno 13.313.258 eura.
11. Višegodišnji sporazum o financiranju (VSF), koji je Komisija usvojila Odlukom C(2012)7820 od 6. studenoga 2012., kojom su odobrene izmjene i dopune Programa, sklopljen je između Europske Komisije i Hrvatske 4. studenoga 2013. Ovim (VSF-om) utvrđene su financijske obveze Europske unije za izvršenje Programa i sve njegove eventualne izmjene i dopune za Hrvatsku za razdoblje 2007. – 2012. i u njemu je navedeno razdoblje valjanosti tih obveza.
12. Stoga je nužno zamijeniti Dodatak navedenog Sporazuma (VSF) Dodatkom ovom Sporazumu kojim se obuhvaća razdoblje financiranja 2007. – 2013.

SPORAZUMJELE SU SE KAKO SLIJEDI:

*Članak 1.  
Cilj*

Ovaj Sporazum u priloženom Dodatku uređuje financijske obveze Europske unije prema Hrvatskoj za godine od 2007. do 2013., uključujući preostali iznos predviđen za 2009. godinu nakon automatskog vraćanja u proračun od strane Komisije. Priloženi Dodatak zamjenjuje Dodatak Višegodišnjem sporazumu o financiranju sklopljenom između Europske Komisije i Republike Hrvatske 4. studenoga 2013.

*Članak 2.  
Stupanje na snagu*

Ovaj Sporazum stupa na snagu na datum kada se obje ugovorne stranke međusobno izvijeste o ispunjenju svih potrebnih formalnosti za njegovo stupanje na snagu.

*Članak 3.  
Potpis*

Ovaj Sporazum sastavljen je u dva primjerka na engleskom i hrvatskom jeziku, pri čemu je svaki od tih tekstova vjerodostojan. Međutim, u slučaju razlika između verzija, mjerodavna je engleska verzija.

Sastavljeno u Bruxellesu i Zagrebu, dana .....(dan) ..... (mjesec) godine dvije tisuće i četrnaeste.

*Za Europsku komisiju:*

.....

**Jerzy PLEWA**

**glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj**

*Za Vladu Republike Hrvatske:*

.....

**Tihomir JAKOVINA**  
*ministar poljoprivrede*

.....

**Boris LALOVAC**  
*ministar financija*

## DODATAK

**Maksimalni godišnji iznosi doprinosa Europske unije iz IPA komponente za ruralni razvoj za 2007. – 2013. (IPARD) (u eurima) (proračunska linija 05.05.02)**

**Godišnji doprinos iz IPARD-a (u eurima)**

<b>Godina</b>	<b>2007.</b>	<b>2008.</b>	<b>2009.</b>	<b>2010.</b>	<b>2011.</b>	<b>2012.</b>	<b>2013.</b>
<b>Ukupni IPARD</b>	<b>25.500.000</b>	<b>276.145</b>	<b>12.486.742</b>	<b>26.000.000</b>	<b>26.500.000</b>	<b>25.820.793</b>	<b>27.700.000</b>